

## 2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

### 2.1 Projectes de llei

#### Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Interior en relació al **Projecte de llei de modificació de la Llei transitòria de procediments judicials, del 21 de desembre de 1993**.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 11 de juliol del 2014

Vicenç Mateu Zamora

Síndic General

#### Informe de la Ponència de la Comissió Legislativa d'Interior

El M. I. Sr. Carles Enseñat Reig, del Grup Parlamentari Demòcrata, nomenat ponent per la Comissió Legislativa de d'Interior el dia 9 d'abril del 2014, a la vista del Projecte de llei de modificació de la Llei transitòria de procediments judicials, del 21 de desembre de 1993, proposa, segons el que disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, l'informe següent:

#### Projecte de llei de modificació de la Llei transitòria de procediments judicials, del 21 de desembre de 1993

##### Exposició de motius

La Llei transitòria de procediments judicials va ser aprovada pel Consell General el dia 21 de desembre de 1993, quan encara no havien entrat en vigor determinats preceptes de la Llei qualificada de la Justícia, aprovada tres mesos i escaig abans. En efecte, les disposicions de caràcter processal contingudes en la norma jurídica esmentada, per aplicació de l'apartat 2 de la disposició final segona, van entrar en vigor el dia 2 de gener de 1994. D'acord amb l'exposició de motius de la Llei transitòria de procediments judicials, la finalitat d'aquest text legal consistia a respectar els procediments existents, malgrat reconèixer que alguns procediments eren imperfectes o inharmonics, i també tenia l'objectiu de suprimir les institucions i

les normes processals obsoletes i adaptar la resta a les disposicions de la Constitució i de la Llei qualificada de la Justícia, o crear-ne puntualment de noves per donar compliment a aquestes normes jurídiques.

Com indica el mateix nom del text, la Llei transitòria de procediments judicials tenia, ja des del moment en què va ser promoguda, vocació de provisionalitat, fins que fos redactada i aprovada una nova Llei general de procediments amb unitat de criteri, científic i tècnic, segons els termes de l'exposició de motius, que també indicava que aquesta tasca s'havia de posposar fins a la legislatura següent, atesa la magnitud tecnicojurídica i la complexitat de l'elaboració. Si bé és cert que alguns dels capítols o seccions de la Llei i els articles que els conformen han estat entretant tàcitament derogats, com ara els que fan referència al procediment penal o a la normativa de societats, d'arrendaments urbans o del contenciós en matèria de seguretat social, no és menys cert que la majoria del capítols, seccions i articles romanen vigents encara avui, malgrat que en els darrers temps s'han impulsat iniciatives legislatives que a curt o mitjà termini han de permetre la derogació de parts substancials de la Llei, com ara les dedicades als procediments civil o concursal.

Tanmateix, de moment no es preveu que determinats altres articles de la Llei transitòria de procediments judicials puguin ser derogats o encabits, amb les modificacions oportunes, en altres normes jurídiques de nova creació. Aquesta previsió és vàlida per a la majoria dels articles continguts des del capítol primer fins al quinze i també del capítol dissetè, que desenvolupen molts dels preceptes de la Llei qualificada de la Justícia. La modificació de la Llei qualificada de la Justícia s'ha produït de forma coetània amb els objectius de configurar un estatus dels batlles, magistrats i fiscals més complet i detallat, i consolidar les carreres judicial i fiscal; conferir noves atribucions a l'òrgan de govern i administració de l'organització judicial; impulsar una reforma de les competències atribuïdes als tribunals en l'àmbit jurisdiccional penal, i adaptar o ampliar el contingut de la Llei d'acord amb les necessitats actuals i l'experiència pràctica en aspectes d'abast més concret o puntual. I la revisió esmentada de la Llei qualificada de la Justícia ha fet necessària una reforma de la Llei transitòria de procediments judicials.

La Llei de modificació de la Llei transitòria de procediments judicials es divideix en trenta-un articles, una disposició transitòria i dues disposicions finals. I encara que aquesta reforma comporta l'addició, la modificació o la supressió de bastants preceptes, no ha volgut incidir en les parts que no tenen res a veure amb el desenvolupament de la Llei

qualificada de la Justícia, a l'efecte, per exemple, de disposar la derogació expressa dels capítols, seccions o articles que ja ho han estat de forma tàcita, tal com s'ha esmentat anteriorment. En efecte, els canvis aprovats amb la Llei de modificació de la Llei transitòria de procediments judicials es limiten a adequar-ne el text a la modificació paral·lela de la Llei qualificada de la Justícia i, alhora, a reformar de forma exclusiva els articles que dimanen de la Llei esmentada, ja que s'ha considerat més oportú reservar la tasca de revisió omnicomprendensiva del text per al moment en què es promoguin una o diverses lleis que comportin la substitució íntegra.

En qualsevol cas, es tracta de la tercera modificació de la Llei transitòria de procediments judicials, i també és la que té un abast més ampli, com a corol·lari de la reforma substancial que s'ha dut a terme de la Llei qualificada de la Justícia, a la qual es troba íntimament vinculada, com s'ha dit. En efecte, les dues primeres modificacions, introduïdes amb la Llei de modificació de la Llei transitòria de procediments judicials, del 22 d'abril de 1999, i la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, només van comportar l'addició d'un article encabit en una nova secció, per regular l'incident de nul·litat d'actuacions, i la modificació de tres articles per adequar-los a la nova norma penal.

Diversos articles d'aquesta Llei tenen com a finalitat adaptar els preceptes de la Llei transitòria de procediments judicials al nou repartiment competencial dels tribunals penals que consagra la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de la Justícia. També ha calgut reformar o derogar altres articles, seccions o capítols per donar empara, d'acord amb la Llei esmentada, a la creació de les dues seccions d'Instrucció, a l'atribució de noves competències al Ple del Tribunal de Corts i del Tribunal Superior, i a la supressió de les figures del magistrat adjunt, del batlle habilitat o del vicepresident del Tribunal de Corts.

No obstant això, es reformen altres articles de la Llei transitòria de procediments judicials que, si bé desenvolupen preceptes de la Llei qualificada de la Justícia, van més enllà dels aspectes assenyalats. En efecte, el temps transcorregut d'ençà de l'entrada en vigor de la Llei transitòria de procediments judicials aconsellava de fer-ho, a fi de precisar-ne la redacció o adaptar-la a la realitat actual, des de la perspectiva d'agilitzar la tramitació i la resolució dels processos, i també per dotar-los de més garanties quan escau.

Així, s'incorporen modificacions en la regulació del procediment de l'*habeas corpus* i en els preceptes que concreten el principi de publicitat de les resolucions judicials; se simplifica i actualitza la redacció dels articles que determinen les adscripcions dels batlles o

els magistrats a les seccions o sales respectives i que regulen l'establiment dels torns corresponents; es reforma el règim de les suplències dels batlles i la regulació de les funcions i atribucions del batlle de guàrdia, i s'adapten les normes processals relatives a les comissions rogatòries al marc jurídic i normatiu actual.

Finalment, s'han introduït uns nous capítol i article per fixar les normes processals aplicables relatives al judici de revisió que dimana de les sentències del Tribunal Europeu de Drets Humans, que incorpora per primera vegada la Llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de la Justícia.

### **Article 1. Modificació de l'article 8**

Es modifica l'article 8 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 8

És competent per conèixer la demanda el president del Tribunal de Batlles o el batlle que designi el president, sense que regeixin en aquest procediment els torns i sense tenir en compte l'afectació del batlle a una secció o una altra, i quan estigui en actuació el batlle de guàrdia.”

### **Article 2. Modificació de l'article 11**

Es modifica l'article 11 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 11

Rebuda la petició, el batlle en dóna immediatament trasllat al Ministeri Fiscal i, sense esperar l'informe d'aquest, dicta aute ordenant la incoació de la causa o denegant la petició i arxivant les actuacions. Si l'aute és denegatori ha de ser motivat. Contra l'aute es pot interposar recurs en un termini de dos dies davant el Tribunal de Corts. El magistrat designat ha de resoldre en el termini de cinc dies amb l'audiència prèvia de les parts.”

### **Esmena 1**

### **De modificació**

Grup Mixt (1)

### **De modificació de l'article 2. (Modificació de l'article 11).**

Es proposa modificar el redactat de la darrera frase amb el text següent:

“El magistrat al qual el torn establert hagi atribuït el coneixement de la causa ha de resoldre en el termini de cinc dies amb l'audiència prèvia de les parts.”

### **Motivació:**

El text que esmenem confia la resolució del recurs al “magistrat designat” sense dir per qui ha de ser designat ni en quines condicions.

### **Article 3. Modificació del primer paràgraf de l'article 13**

Es modifica el primer paràgraf de l'article 13 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 13

En presència física del detingut o del seu mandatari, el batlle escolta les al·legacions verbals i recull o incorpora les manifestacions o els escrits que puguin fer o presentar el detingut o el seu mandatari, el Ministeri Fiscal, l'autoritat, l'agent o el funcionari que hagi ordenat o practicat la detenció o, en tot cas, la persona sota la custòdia de la qual es troba el detingut.

(...)”

### **Article 4. Modificació de l'article 28**

Es modifica l'article 28 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 28

Les sentències penals es notifiquen sempre en audiència pública. Per assegurar una publicitat efectiva, l'accés a les sales de justícia on es notifiquen les resolucions és obert a tothom, sense perjudici que el tribunal pugui demanar l'adopció de les mesures que consideri necessàries per garantir la seguretat dels assistents i el bon ordre de la sessió.”

### **Esmena 2**

### **De modificació**

Grup Mixt (2)

#### **De modificació de l'article 4 (modificació de l'article 28)**

Es proposa modificar la part final del redactat a partir dels mots “sense perjudici que el tribunal...” introduint-hi el text següent:

“... **adopti** les mesures que consideri necessàries...”

(La negreta és únicament per a facilitar la visualització de la modificació que es proposa)

#### **Motivació**

És impropí que el Tribunal hagi de (pugui diu el text que esmenem) demanar (a qui?) l'adopció de les mesures. Ha de ser el Tribunal que les adopti.

### **Esmena 3**

### **D'addició**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (1)

Es proposa afegir un nou article que s'ubicarà entre l'article 4 i l'article 5 del Projecte de Llei de

modificació de l'article 29 de la Llei transitòria de procediments judicials que quedaria redactat de la forma següent:

### **“Article X. Modificació de l'article 29.**

Es proposa modificar l'article 29 de la Llei transitòria de procediments judicials que quedaria redactat en els termes següents:

“Article 29.

Els llibres de resolucions i sentències que preveu l'article 13 de la Llei Qualificada de la Justícia es compon de la simple juxtaposició en ordre cronològic, de les resolucions i sentències dictades, completat d'un índex cronològic, un índex pel número seqüencial de causes i un índex per ordre alfabètic del primer cognom o raó social de la persona que demana en els actes de jurisdicció voluntària, del demandant en els contenciosos civil i administratiu, i de l'encausat en les causes penals. Hi haurà un llibre per a cada una de les seccions de la Batllia, un llibre per al Tribunal de Corts i un llibre per al ple i per cada una de les sales del Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, cada un d'ells, amb els volums que siguin necessaris.

A cada sentència o resolució se li atribuirà un número d'ordre i es farà constar la data de la mateixa, l'òrgan jurisdiccional que l'ha dictat amb menció de la secció o sala, i ponent, i les demés dades necessàries per a confeccionar els índexs esmentats en el precedent paràgraf.

En tot cas, en la publicitat de les resolucions i sentències, així com en la confecció dels llibres i índex, es garantirà el dret a la intimitat dels menors.””

En cas d'aprovació d'aquesta esmena, caldrà renumerar els articles següents del Projecte de llei.

#### **Motivació:**

Malgrat en la pràctica forense ja es prenen les mesures per a tenir cura que es respecti el dret a la intimitat dels menors pel que fa a la publicitat de les resolucions judicials –habitualment amb la transcripció de les inicials i no el nom complet dels menors afectats-, s'afegeix aquest paràgraf per a garantir de forma expressa que, en la publicitat de les resolucions judicials i en l'elaboració dels índexs de resolucions que preveu l'article 29 de la Llei transitòria de procediments judicials, es respecti aquest dret a la intimitat dels menors, tot en sintonia amb el que preveu la Llei qualificada de la jurisdicció de menors, de modificació del Codi penal i de la Llei qualificada de la justícia de 22 d'abril de 1999 (especialment el seu article 9) i la Convenció sobre els drets de

l'infant de 22 de novembre de 2005 (especialment els seus articles 3,16 i 40).

#### **Article 5. Modificació de l'article 30**

Es modifica l'article 30 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 30

L'accés lliure comporta el dret de les parts de fer-se lliurar còpies sense cap més despesa que el pagament de les taxes que es fixin legalment, d'acord amb la disposició transitòria primera de la Llei qualificada de la Justícia.

Igualment, els tercers, especialment per raons tècniques, es poden fer lliurar còpies en les mateixes condicions, si bé el tribunal pot refusar motivadament les còpies o prendre les mesures necessàries per no revelar la identitat i la resta de dades de les víctimes o dels tercers, tenint en compte el dret fonamental reconegut a l'article 14 de la Constitució, i tot salvaguardant el principi contingut a l'article 13 de la Llei qualificada de la Justícia.

Contra la resolució denegatòria es pot recórrer davant el Tribunal Superior de Justícia en el termini de tretze dies hàbils.”

#### **Esmena 4**

#### **De modificació**

Grup Mixt (3)

#### **De modificació de l'article 5 (modificació de l'article 30)**

Es proposa modificar el redactat del projecte addicionant-hi un paràgraf, que esdevindria el tercer, amb la qual cosa l'actual paràgraf tercer esdevindria el quart, amb el text següent:

“Salvaguardant el dret a la intimitat i d'acord amb el que estableix l'article 13 de la Llei Qualificada de la Justícia, la Batllia i els Tribunals tenen al dia els corresponents llibres de resolucions i sentències, que són de lliure accés.”

#### **Motivació**

S'ha d'afavorir l'accés lliure als llibres o repertoris de sentències.

#### **Article 6. Addició d'un nou capítol setè i nova numeració dels capítols setè i següents**

1. S'afegeix un nou capítol setè a la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents.

“Capítol setè. *Desenvolupament de l'article 19 bis de la Llei qualificada de la Justícia*”.

2. Els capítols setè, vuitè, novè i desè de la Llei transitòria de procediments judicials passen a

numerar-se, respectivament, capítols vuitè, novè, desè i onzè.

#### **Article 7. Addició d'un article 30 bis**

S'afegeix un nou article 30 bis, dins el nou capítol setè de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 30 bis

1. El judici de revisió pot ser promogut dins el termini de caducitat de tres mesos a partir de la notificació de la decisió definitiva del Tribunal Europeu de Drets Humans, per la persona física o jurídica prop de la qual s'ha constatat la vulneració d'un dret reconegut en la Convenció per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals i/o en algun dels seus Protocols addicionals, sempre que formin part de l'ordenament jurídic andorrà, o pel seu representant legal i, en cas de mort, pels seus hereus, els seus progenitors, els seus fills, el seu cònjuge o la persona amb qui formava una unió estable de parella.

2. La demanda de revisió s'adreça al Tribunal Superior i ha de ser motivada; s'hi ha d'adjuntar còpia de la decisió definitiva del Tribunal Europeu de Drets Humans i de la sentència o les sentències dictades pels tribunals andorrans. El president del Tribunal Superior designa la sala competent en funció del dret vulnerat, de la qual no poden formar part els magistrats que hagin conegut anteriorment del procés.

3. La sala competent, a petició de part, pot suspendre l'execució de les sentències dictades pels tribunals ordinaris i/o adoptar les mesures cautelars que consideri oportunes, quan apreciï que en cas contrari es poden ocasionar perjudicis impossibles o difícils de reparar.

4. El magistrat designat com a ponent trasllada la demanda de revisió a les altres parts del procés, per tal que en el termini de tretze dies hàbils puguin al·legar el que estimin convenient en relació amb la demanda interposada. Transcorregut aquest termini, la sala dicta sense cap altre tràmit sentència en què estima o desestima de forma motivada la demanda de revisió.

5. Si la demanda és desestimada, es declara l'arxivament de les actuacions i es condemna la part demandant a satisfer les costes judicials ocasionades només en el cas que sigui apreciada temeritat en la interposició del judici de revisió. Si s'estima la demanda, es revoca la sentència o les sentències que han comportat la vulneració i, si escau, s'acorda la retroacció de les actuacions practicades en el procés fins al moment immediatament anterior en què s'ha produït la vulneració, sense fer especial condemna en costes judicials.

6. La sentència que estima o desestima la demanda de revisió no és susceptible de recurs, llevat del recurs d'empara davant el Tribunal Constitucional.

7. En el cas que la sentència sigui estimatòria i un cop hagi guanyat fermesa, es comunica al president del tribunal que correspongui a l'efecte que atribueixi de nou i per torn el coneixement del procés a un altre batlle o magistrat, o a un tribunal amb composició diferent, els quals han de dictar novament sentència, després de seguir, si escau, el procés pels tràmits corresponents a partir del moment en què ha tingut lloc la retroacció, sense perjudici de la possibilitat de conservar els actes que no es vegin afectats per la vulneració.”

#### **Esmena 5**

#### **De modificació**

Grup Mixt (4)

#### **De modificació de l'article 7 (addició d'un article 30 bis)**

Es proposa modificar la segona frase del paràgraf 5 del nou article 30 bis amb el redactat següent:

“Si s'estima la demanda, es revoca la sentència o les sentències que han comportat la vulneració i el **Tribunal dicta sentència.**”

(La negreta és únicament als efectes de visualitzar la modificació)

#### **Motivació**

El procediment en dues etapes, una per revocar la sentència que ha comportat la vulneració, i l'altra per tornar a jutjar novament la causa, és feixuc i inútil i s'ha d'unificar en un sol.

Per accedir al TEDH el justiciable ha hagut d'exhaurir la totalitat de les vies internes, denunciant la vulneració en cada una d'elles a partir del moment en què s'ha produït. Batllia i/o Tribunal Superior i/o recurs de nul·litat i/o Tribunal Constitucional. Forçosament ha d'haver conegut tota la jerarquia jurisdiccional i constitucional doncs altrament ja no hauria estat admès a tràmit el recurs al TEDH. Si de la causa ja n'ha conegut tota la jerarquia interna i, doncs ja n'ha conegut forçosament una sala del Tribunal Superior, no té cap sentit que el Tribunal Superior jutgi sobre la revocació de la sentència i després torni a jutjar novament la causa un tribunal inferior (si escau) i després el Tribunal Superior.

Si posem el cas, per exemple, que la vulneració s'ha situat en primera instància d'un judici davant la Batllia, la vulneració ha hagut d'haver estat denunciada davant el Tribunal Superior altrament aquest no hauria pogut jutjar sobre la mateixa, ni el Tribunal Constitucional. Si ha estat al·legada davant del Tribunal Superior,

aquest ja en va conèixer i també el Tribunal Constitucional, cap dels quals va apreciar la vulneració (si l'hagués apreciat ja no s'hagués anat davant el TEDH). Per consegüent no té cap sentit tornar a jutjar des de la primera instància amb recurs a segona i nou recurs d'empara davant el Tribunal Constitucional.

Ha de ser el Tribunal Superior, a través de la sala competent, que ha de jutjar definitivament evocant si necessari la totalitat de la causa.

#### **Esmena 6**

#### **De modificació**

Grup Parlamentari Demòcrata (1)

Es proposa modificar l'article 7, d'addició d'un article 30 bis a la Llei transitòria de procediments judicials, que quedaria redactat de la següent manera:

#### **“Article 7. Addició d'un article 30 bis**

S'afegeix un nou article 30 bis, dins el nou capítol setè de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 30 bis

1. El judici de revisió pot ser promogut dins el termini de caducitat de tres mesos a partir de la notificació de la decisió definitiva del Tribunal Europeu de Drets Humans, per la persona física o jurídica prop de la qual s'ha constatat la vulneració d'un dret reconegut en la Convenció per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals i/o en algun dels seus protocols addicionals, sempre que formin part de l'ordenament jurídic andorrà, o pel seu representant legal i, en cas de mort, pels seus hereus, els seus pares, els seus fills, el seu cònjuge o la persona amb qui formava una unió estable de parella.

2. La demanda de revisió s'adreça al Tribunal Superior i ha de ser motivada; s'hi ha d'adjuntar còpia de la decisió definitiva del Tribunal Europeu de Drets Humans i de la sentència o les sentències dictades pels tribunals andorrans. El president del Tribunal Superior designa la sala competent en funció del dret vulnerat, de la qual no poden formar part els magistrats que hagin conegut anteriorment del procés.

3. La sala competent, a petició de part, pot suspendre l'execució de les sentències dictades pels tribunals ordinaris i/o adoptar les mesures cautelars que consideri oportunes, quan aprecii que en cas contrari es poden ocasionar perjudicis impossibles o difícils de reparar.

4. El magistrat designat com a ponent trasllada la demanda de revisió a les altres parts del procés,

per tal que en el termini de tretze dies hàbils puguin al·legar el que estimin convenient en relació amb la demanda interposada. Transcorregut aquest termini, la sala dicta sense cap altre tràmit sentència en què estima o desestima de forma motivada la demanda de revisió.

5. Si la demanda és desestimada, es declara l'arxivament de les actuacions i es condemna la part demandant a satisfer les costes judicials ocasionades només en el cas que sigui apreciada temeritat en la interposició del judici de revisió. Si s'estima la demanda, es revoca la sentència o les sentències que han comportat la vulneració i, si escau, s'acorda la retroacció de les actuacions practicades en el procés fins al moment immediatament anterior en què s'ha produït la vulneració, sense fer especial condemna en costes judicials.

6. La sentència que estima o desestima la demanda de revisió no és susceptible de recurs, llevat del recurs d'empara davant el Tribunal Constitucional.

7. En el cas que la sentència sigui estimatòria i un cop hagi guanyat fermesa, es comunica al president del tribunal que correspongui a l'efecte que atribueixi de nou i per torn el coneixement del procés a un altre batlle o magistrat, o a un tribunal amb composició diferent, els quals han de dictar novament sentència, després de seguir, si escau, el procés pels tràmits corresponents a partir del moment en què ha tingut lloc la retroacció, sense perjudici de la possibilitat de conservar els actes que no es vegin afectats per la vulneració.”

## **Esmena 7**

## **De modificació**

### **Grup Parlamentari Socialdemòcrata (2)**

Es proposa modificar el redactat de l'article 7 del Projecte de llei que afegeix un article 30 bis a la Llei transitòria de procediments judicials, que quedaria redactat de la forma següent:

#### **“Article 7. Addició d'un article 30 bis.**

S'afegeix un nou article 30 bis, dins el nou capítol setè de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

#### **“Article 30 bis**

1. El judici de revisió pot ser promogut dins el termini de caducitat de tres mesos a partir de la notificació de la decisió definitiva del Tribunal Europeu de Drets Humans, per la persona física o jurídica prop de la qual s'ha constatat la vulneració d'un dret reconegut en la Convenció

per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals i/o en algun dels seus Protocols addicionals, sempre que formin part de l'ordenament jurídic andorrà, o pel seu representant legal i, en cas de mort, pels seus hereus, els seus progenitors, els seus fills, el seu cònjuge o la persona amb qui formava una unió estable de parella. També poden promoure el judici de revisió l'Estat andorrà a través del propi Govern i el Ministeri Fiscal.

2. La demanda de revisió s'adreça al Tribunal Superior i ha de ser motivada; s'hi ha d'adjuntar còpia de la decisió definitiva del Tribunal Europeu de Drets Humans i de la sentència o les sentències dictades pels tribunals andorrans. El president del Tribunal Superior designa la sala competent en funció del dret vulnerat si la sentència l'ha dictada la Batllia o el Tribunal de Corts. Si la sentència l'ha dictada el Tribunal Superior de Justícia, el president del Tribunal Superior convoca el Ple, del qual no poden formar part els magistrats que hagin conegut anteriorment del procés.

3. La sala o el Ple del Tribunal que sigui competent per a resoldre la demanda de revisió, a petició de part, pot suspendre l'execució de les sentències dictades pels tribunals ordinaris i/o adoptar les mesures cautelars que consideri oportunes, quan aprecii que en cas contrari es poden ocasionar perjudicis impossibles o difícils de reparar.

4. El magistrat designat com a ponent trasllada la demanda de revisió a les altres parts del procés, per tal que en el termini de tretze dies hàbils puguin al·legar el que estimin convenient en relació amb la demanda interposada. Transcorregut aquest termini, la sala o el Ple dicta sense cap altre tràmit sentència en què estima o desestima de forma motivada la demanda de revisió.

5. Si la demanda és desestimada, es declara l'arxivament de les actuacions i es condemna la part demandant a satisfer les costes judicials ocasionades només en el cas que sigui apreciada temeritat en la interposició del judici de revisió. Si s'estima la demanda, es revoca la sentència o les sentències que han comportat la vulneració i, si escau, s'acorda la retroacció de les actuacions practicades en el procés fins al moment immediatament anterior en què s'ha produït la vulneració, declarant que les costes judicials seran a càrrec de l'Estat.

6. La sentència que estima o desestima la demanda de revisió no és susceptible de recurs,

llevat del recurs d'empara davant el Tribunal Constitucional.

7. En el cas que la sentència sigui estimatòria i un cop hagi guanyat fermesa, es comunica al president del tribunal que correspongui a l'efecte que atribueixi de nou i per torn el coneixement del procés a un altre batlle o magistrat, o a un tribunal amb composició diferent, els quals han de dictar novament sentència, després de seguir, si escau, el procés pels tràmits corresponents a partir del moment en què ha tingut lloc la retroacció, sense perjudici de la possibilitat de conservar els actes que no es vegin afectats per la vulneració.”

#### **Motivació:**

En concordança amb l'esmena presentada per aquest Grup parlamentari Socialdemòcrata en el Projecte de Llei de modificació de la Llei qualificada de la Justícia, entenem que, a més de les parts a les quals el Tribunal Europeu de Drets Humans hagi constatat que se li ha vulnerat algun dels seus drets reconeguts en la Convenció per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals i/o en algun dels seus protocols addicionals, també han de poder instar la demanda de revisió el propi Estat –a través del Govern- i el Ministeri Fiscal. El primer perquè per raó de l'esmentat conveni, si es declara la vulneració, en serà declarat responsable i ha de tenir la possibilitat de reparar la vulneració, també promovent la revisió de la sentència corresponent. I el segon, per raó de la seva funció de vetllar per la legalitat.

Per altra banda, entenem que si bé la Sala corresponent del Tribunal Superior de Justícia ha de ser la competent per a determinar si correspon la revisió de les sentències dictades per la Batllia o pel Tribunal de Corts, això no succeeix si l'òrgan que ha dictat la sentència revisable és una Sala del propi Tribunal Superior, doncs possiblement, per raó de la matèria seria la mateixa Sala la competent. I el fet que, tal com preveu el Projecte de llei no en puguin formar part els magistrats que hagin conegut anteriorment del procés, en la pràctica suposa que s'hagi de formar una altra Sala *ad hoc* per a la revisió. A aquest argument, hi afegim el convenciment que si la sentència revisable ha estat dictada per una Sala del Tribunal Superior de Justícia, no correspon a una altra Sala decidir sobre la seva revisió, sinó a un òrgan superior, que en la mateixa lògica d'altres lleis, seria convenient que fos el Ple del Tribunal Superior, sense els magistrats que varen dictar la sentència revisable.

Finalment, també hem fet esmena de l'apartat 5 del nou article 39 bis proposat a fi que, en cas que s'estimi que correspon la revisió de la sentència, l'òrgan jurisdiccional declari que el pagament de les costes correspon a l'Estat. En el projecte es proposa que en aquest cas, no es faci imposició de costes. Això implica que la part que insti aquest procediment, en el millor dels casos, haurà de sufragar les seves costes processals malgrat se li estimi la seva petició. Com en molts dels procediments judicials, per no dir gairebé tots, en la pràctica es generen per al ciutadà despeses importants, derivades del gairebé sempre necessari assessorament legal del ciutadà, la seva representació processal o el pagament de taxes judicials. A l'entendre del nostre Grup Parlamentari Socialdemòcrata, el Projecte tal com està redactat, implica un greuge i un obstacle –en aquest cas econòmic- per a qui, en definitiva, se li reconeix un dret que, a més prové d'una vulneració prèvia de l'Estat de dret reconeguda pel Tribunal d'Estrasburg. I compte tingut que aquesta vulneració prèvia declarada pel Tribunal d'Estrasburg l'ha d'haver portat a terme l'Estat andorrà, és lògic que sigui aquest qui s'hagi de fer-se càrrec de les costes.

#### **Article 8. Modificació de l'article 31**

Es modifica l'article 31 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

##### **“Article 31**

A l'inici de cada any judicial, el president del Tribunal de Batlles, després de donar compliment al procediment fixat al segon paràgraf de l'article 50.3 de la Llei qualificada de la Justícia, i d'acord amb el que disposa aquest article, estableix les adscripcions principal i subsidiària dels batlles a cadascuna de les seccions.

A continuació, el president del Tribunal de Batlles estableix els torns següents:

- a) Torns rotatoris de ponències en cadascuna de les seccions Civil, Administrativa i de Menors entre els batlles adscrits a aquestes seccions.
- b) Torns rotatoris en la instrucció dels processos penals entre els batlles adscrits a les seccions d'Instrucció.
- c) Torns rotatoris per actuar en composició unipersonal en els processos civils, administratius i de menors entre els batlles adscrits a aquestes seccions.
- d) Torns rotatoris per assegurar les funcions de batlle de guàrdia en què participen tots els batlles.”

**Article 9. Modificació de l'article 32**

Es modifica l'article 32 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 32

El coneixement dels processos s'atribueix al batlle a qui correspon per torn, segons l'ordre cronològic del registre d'entrada. No obstant això, els processos coneguts per un batlle actuant en funcions de guàrdia s'atribueixen per torn al mateix batlle si és competent per raó de la matèria d'acord amb la seva adscripció principal.”

**Esmena 8****De modificació**

Grup Mixt (5)

**De modificació de l'article 9 (modificació de l'article 32)**

Es proposa modificar el redactat de l'article suprimint tota la segona frase del text del projecte, amb la qual cosa el text de l'article començaria igual que en el projecte i s'acabaria, en una sola frase amb els mots “... l'ordre cronològic del registre d'entrada.”

**Motivació**

El text que se suprimeix vulnera l'article 10 de la Constitució.

**Esmena 9****De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (3)

Es proposa modificar el redactat de l'article 9 del Projecte de llei que modifica l'article 32 de la Llei transitòria de procediments judicials, que quedaria redactat de la forma següent:

**“Article 9. Modificació de l'article 32.**

Es modifica l'article 32 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 32

El coneixement dels processos s'atribueix al batlle a qui correspon per torn, segons l'ordre cronològic del registre d'entrada. No obstant això, els processos nous coneguts per un batlle actuant en funcions de guàrdia s'atribueixen per torn al mateix batlle si és competent per raó de la matèria d'acord amb la seva adscripció principal, i computaran en el seu torn fins a una distribució equitativa dels processos entre els batlles.”

**Motivació:**

Compartim la idea que un batlle que en funcions de guàrdia coneix d'un afer que correspon a la jurisdicció a la qual està adscrit, és convenient que li sigui atribuït definitivament. Ara bé,

interessa precisar que això només es produirà quan es tracti d'afers nous, doncs si la seva intervenció s'ha produït en casos que ja estan atribuïts a un altre batlle, per lògica, és aquest originari qui els ha de seguir coneixent.

Considerada la importància del principi constitucional recollit en l'article 10 de la nostra Constitució en què es reconeix el dret a gaudir d'un jutge imparcial predeterminat per la llei, entenem que és convenient precisar en la llei què succeeix en el torn d'atribució de casos als batlles quan a un batlle se li atribueix un expedient o causa per raó que l'ha conegut en funcions de guàrdia.

**Article 10. Modificació de l'article 33**

Es modifica l'article 33 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 33

Quan un batlle a qui correspongui per torn el coneixement d'un procés es troba absent o impossibilitat transitòriament, el coneixement del procés li és assignat igualment, si bé mentre dura l'absència o la impossibilitat transitòries, n'assegura la tramitació i la resolució el batlle suplent o de reforç o, en defecte d'aquests, el batlle següent en el torn.

En cas que aquesta absència o impossibilitat pertorbi greument el repartiment equitatiu dels procediments, el president del Tribunal de Batlles pot atribuir la tramitació i la resolució dels nous processos a partir del moment en què ha tingut lloc l'absència o la impossibilitat als altres batlles adscrits a la mateixa secció del batlle absent o impossibilitat.

Pel que fa als processos ja atribuïts prèviament al batlle absent o impossibilitat, la tramitació i la resolució corresponen al batlle suplent o de reforç o, en defecte d'aquests, al batlle següent en el torn.”

**Esmena 10****De modificació**

Grup Mixt (6)

**De modificació de l'article 10 (modificació de l'article 33)**

Es proposa modificar el redactat de l'article amb el text següent:

“Article 33

Quan un batlle a qui correspongui per torn el coneixement d'un procés es troba absent o impossibilitat transitòriament, el coneixement del procés li és assignat igualment, si bé mentre dura l'absència o la impossibilitat transitòries, n'assegura la tramitació i la resolució el batlle següent en el torn.



En cas que aquesta absència o impossibilitat pertorbi greument el repartiment equitatiu dels procediments, el president del Tribunal de Batlles pot atribuir la tramitació i la resolució dels nous processos, a partir del moment en què ha tingut lloc l'absència o la impossibilitat, als altres batlles adscrits a la mateixa secció del batlle absent o impossibilitat, **seguint el torn prèviament establert.**

Pel que fa als processos ja atribuïts prèviament al batlle absent o impossibilitat, la tramitació i la resolució corresponen al batlle següent en el torn.”

(La negreta és únicament als efectes de visualitzar la modificació)

#### **Motivació**

Tot el que pot propiciar la vulneració de l'article 10 de la Constitució, és a dir el dret al jutge predeterminat per la llei, és inconstitucional.

La redacció de l'article 33 que esmenem permet que es nomeni jutge *ad hoc* en el cas de Batlle suplent i de reforç ja que aquests no estan en cap llista predeterminada.

El nomenament a un càrrec de Batlle o Magistrat ha de ser mitjançant un torn preestablert i invariable. Són totalment fora de lloc les expressions utilitzades en la Memòria justificativa i econòmica del Projecte de llei de modificació de la Llei Transitòria de Procediments Judicials que diu que s'ha de temperar els torns perquè tenen conseqüències implacables (pàg. 8) i que tenen una severa limitació a les potestats del president de la Batllia i desincentiva els batlles de canviar de Secció. Però més enllà de la consideració desfavorable que ens mereixen aquestes expressions, el que és evident és que propicien la inconstitucionalitat.

#### **Article 11. Modificació de l'article 34**

Es modifica l'article 34 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

##### **“Article 34**

L'atribució del coneixement dels processos, d'acord amb els torns que correspongui, és invariable, llevat dels casos que determinen les lleis.

A excepció de les previsions de l'article 32 i dels altres casos que estableixen les lleis, no es poden modificar les llistes de torn i tampoc es pot alterar l'ordre que s'ha de seguir en aplicació d'aquestes llistes.

La modificació de les llistes de torns i de composició de les seccions no pot afectar el repartiment dels processos ja atribuïts, els quals continuen sent

coneguts pels mateixos batlles als quals han estat atribuïts, salvat el cas del canvi d'adscripció principal d'un batlle a una altra secció.

Les llistes de torns i de composició de les seccions, així com els documents que serveixen per atribuir el coneixement dels processos als batlles, a la formació de les seccions i a la designació de ponents, són públiques.”

#### **Esmena 11**

#### **De modificació**

Grup Mixt (7)

#### **De modificació de l'article 11 (modificació de l'article 34)**

Es proposa modificar el text del projecte amb el nou redactat següent:

##### **“Article 11. Modificació de l'article 34**

Es modifica l'article 34 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

##### **“Article 34**

L'atribució del coneixement dels processos, d'acord amb els torns que correspongui, és invariable.

No es poden modificar les llistes de torn i tampoc es pot alterar l'ordre que s'ha de seguir en aplicació d'aquestes llistes.

Les llistes de torns i de composició de les seccions, així com els documents que serveixen per atribuir el coneixement dels processos als batlles, a la formació de les seccions i a la designació de ponents, són públiques.”

#### **Motivació**

Tot el text que se suprimeix del redactat del projecte vulnera l'article 10 de la Constitució.

Vegis que, en el redactat que suprimim, el president de la Batllia pot retirar un batlle del coneixement de la causa que li ha estat atribuïda mitjançant el subterfugi de canvi d'adscripció principal del batlle a una altra secció. Així es podria treure la competència d'un Batlle que estigués coneixent una causa d'una certa manera, que no agradés al president de la Batllia (o a altri mitjançant el president de la Batllia).

#### **Article 12. Modificació de l'article 37**

Es modifica l'article 37 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

##### **“Article 37**

A l'inici de cada any judicial, el president del Tribunal de Corts estableix sengles torns rotatoris de ponències i per actuar en composició unipersonal

entre els magistrats adscrits al Tribunal, i també fixa el torn per assegurar les funcions que els atribueixen els articles 55 i 78.2 de la Llei qualificada de la Justícia i el torn de ponència del Ple.

En el règim dels torns regeixen les normes relatives al Tribunal de Batlles, en allò que hi sigui aplicable.

Els magistrats del Tribunal de Corts que hagin conegut un procés en grau d'apel·lació no poden formar part de la sala per jutjar-lo.”

#### **Esmena 12**

#### **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (4)

Es proposa modificar el redactat de l'article 12 del Projecte de llei que modifica l'article 37 de la Llei transitòria de procediments judicials, que quedaria redactat de la forma següent:

#### **“Article 12. Modificació de l'article 37**

Es modifica l'article 37 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

#### **“Article 37**

A l'inici de cada any judicial, el president del Tribunal de Corts estableix sengles torns rotatoris de ponències i per actuar en composició unipersonal entre els magistrats adscrits al Tribunal, i també fixa el torn per assegurar les funcions que els atribueixen els articles 55 i 78.2 de la Llei qualificada de la Justícia i el torn de ponència del Ple. Les llistes d'aquests torns i composició són públiques.

En el règim dels torns regeixen les normes relatives al Tribunal de Batlles, en allò que hi sigui aplicable.

Els magistrats del Tribunal de Corts que hagin conegut un procés en grau d'apel·lació no poden formar part de la sala per jutjar-lo.”

#### **Motivació:**

En coherència amb el que disposa l'article 11 del Projecte de llei que modifica l'article 34 de la Llei transitòria de procediments judicials en relació a la publicitat dels torns de la Batllia, entenem que també s'ha de mencionar de forma similar en relació al Tribunal de Corts.

#### **Article 13. Modificació de l'article 38**

Es modifica l'article 38 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

#### **“Article 38**

A l'inici de cada any judicial, el president del Tribunal Superior estableix les adscripcions principal i subsidiària dels magistrats a cadascuna de les sales,

després d'haver-los escoltat, amb la finalitat d'assegurar una durada suficient a les funcions confiades, i també per afavorir una distribució justa de les tasques.

A continuació, el president del Tribunal Superior estableix el torn de ponències de cadascuna de les sales i el torn de ponència del Ple.

En el règim dels torns regeixen les normes relatives al Tribunal de Batlles, en allò que hi sigui aplicable.”

#### **Esmena 13**

#### **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (5)

Es proposa modificar el redactat de l'article 13 del Projecte de llei que modifica l'article 38 de la Llei transitòria de procediments judicials, que quedaria redactat de la forma següent:

#### **“Article 13. Modificació de l'article 38**

Es modifica l'article 38 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

#### **“Article 38**

A l'inici de cada any judicial, el president del Tribunal Superior estableix les adscripcions principal i subsidiària dels magistrats a cadascuna de les sales, després d'haver-los escoltat, amb la finalitat d'assegurar una durada suficient a les funcions confiades, i també per afavorir una distribució justa de les tasques.

A continuació, el president del Tribunal Superior estableix el torn de ponències de cadascuna de les sales i el torn de ponència del Ple. Les llistes d'aquests torns i composició són públiques.

En el règim dels torns regeixen les normes relatives al Tribunal de Batlles, en allò que hi sigui aplicable.”

#### **Motivació:**

En coherència amb el que disposa l'article 11 del Projecte de llei que modifica l'article 34 de la Llei transitòria de procediments judicials en relació a la publicitat dels torns de la Batllia, entenem que també s'ha de mencionar de forma similar en relació al Tribunal Superior de Justícia.

#### **Article 14. Modificació de l'article 44**

Es modifica l'article 44 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“D'acord amb l'article 18.2 de la Llei qualificada de la Justícia, es pot dictar sentència de viva veu en els procediments de mínima quantia. Si es fa ús d'aquesta possibilitat, el secretari aixeca acta de la part dispositiva de la sentència dictada, de la qual es lliura còpia a les parts en aquell mateix acte.”

**Article 15. Modificació de l'article 52**

Es modifica l'article 52 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

**"Article 52**

1. Les comissions rogatòries que els tribunals estrangers trametin als tribunals andorrans sol·licitant la pràctica de diligències judicials en els casos que no sigui aplicable una convenció internacional, i en defecte de llei especial, es regeixen pel que segueix:

a) Les peticions han de ser rebudes, i una vegada formalitzades, han de ser retornades a través del ministeri encarregat dels afers exteriors.

b) El ministeri encarregat dels afers exteriors les cursa al president del Tribunal de Batlles, el qual les assigna per torn als batlles perquè siguin executades, si escau. Si l'objecte de la comissió rogatòria té vinculació amb un procés del qual és coneixedor un batlle o tribunal, es tramet, respectivament, al batlle o al president del tribunal esmentats. En cas d'urgència, es tramet al batlle de guàrdia.

c) Els requisits d'admissibilitat són els mateixos que regeixen en les demandes de cooperació penal internacional i que estableixen les lleis de procediment penal, en allò que hi sigui aplicable.

d) Les diligències que es practiquen en compliment de les comissions rogatòries es duen a terme seguint les lleis processals andorranes.

2. Les comissions rogatòries que els tribunals andorrans trametin als tribunals estrangers quan no sigui aplicable una convenció internacional, i en defecte de llei especial, també són enviades al ministeri encarregat dels afers exteriors a través del president del Tribunal de Batlles."

internacional, i en defecte de llei especial, es regeixen pel que segueix:

a) Les peticions han de ser rebudes, i una vegada formalitzades, han de ser retornades a través del ministeri encarregat dels afers exteriors.

b) El ministeri encarregat dels afers exteriors les cursa al president del Tribunal de Batlles, el qual les assigna per torn als batlles perquè siguin executades, si escau. Si l'objecte de la comissió rogatòria té vinculació amb un procés del qual és coneixedor un batlle o tribunal, es tramet, respectivament, al batlle o al president del tribunal esmentats. En cas d'urgència, es tramet al batlle de guàrdia.

c) Els requisits d'admissibilitat són els mateixos que regeixen en les demandes de cooperació penal internacional i que estableixen les lleis de procediment penal, en allò que hi sigui aplicable.

d) Les diligències que es practiquen en compliment de les comissions rogatòries es duen a terme seguint les lleis processals andorranes.

2. Les comissions rogatòries que els tribunals andorrans trametin als tribunals estrangers quan no sigui aplicable una convenció internacional, i en defecte de llei especial, també són enviades al ministeri encarregat dels afers exteriors a través del president del que la ordeni."

**Motivació:**

Compte tingut que també el Tribunal de Corts i el Tribunal Superior de Justícia tenen facultats per instar comissions rogatòries internacionals, per a una major agilitat i simplificació burocràtica, entenem convenient sigui el Tribunal de cada organisme jurisdiccional qui trameti la comissió rogatòria directament al ministeri encarregat d'afers exteriors.

**Article 16. Supressió del capítol onzè i derogació de l'article 53**

Se suprimeix el capítol onzè de la Llei transitòria de procediments judicials i es deroga l'únic article 53 que en forma part.

**Esmena 14****De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (6)

Es proposa modificar el redactat de l'article 15 del Projecte de Llei que modifica l'article 52 de la Llei transitòria de procediments judicials, que quedaria redactat de la forma següent:

**"Article 15. Modificació de l'article 52**

Es modifica l'article 52 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

**"Article 52**

1. Les comissions rogatòries que els tribunals estrangers trametin als tribunals andorrans sol·licitant la pràctica de diligències judicials en els casos que no sigui aplicable una convenció

**Esmena 15****De modificació**

Grup Mixt (8)

**De modificació de l'article 16 (supressió de l'article 53)**

Es proposa modificar l'article 16 amb el redactat següent:

**"Article 53**

Només es pot habilitar dies i hores inhàbils, sense perjudici del que ja estableix la Llei Qualificada

de la Justícia, per a la pràctica de mesures urgents de trava de caràcter cautelar o executori.”

#### **Motivació**

S'entén i es comparteix la supressió d'aquest article perquè la matèria es troba tractada en altres articles. Però en suprimir-lo totalment es suprimeix la possibilitat de dictar mesures urgents de trava de caràcter cautelar o executòries.

#### **Article 17. Supressió del capítol dotzè, derogació de l'article 54 i nova numeració de capítols**

1. Se suprimeix el capítol dotzè de la Llei transitòria de procediments judicials i es deroga l'únic article 54 que en forma part, el qual fou modificat per la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal.

2. Els capítols tretzè, catorzè, quinzè, setzè, dissetè, divuitè, dinovè, vintè i vint-i-unè de la Llei transitòria de procediments judicials passen a numerar-se, respectivament, capítols dotzè, tretzè, catorzè, quinzè, setzè, dissetè, divuitè, dinovè i vintè.

3. Les referències als capítols divuitè i dinovè que fan els articles 77 i 78 de la Llei transitòria de procediments judicials s'entenen fetes als capítols dissetè i divuitè.

#### **Article 18. Modificació de l'article 55**

Es modifica l'article 55 de la Llei transitòria de procediments judicials, modificat al seu torn per la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“Article 55

El batlle de guàrdia assegura la permanència en el càrrec durant els dies inhàbils que fixa l'article 41 *bis*, apartat 2, de la Llei qualificada de la Justícia, i durant les hores no hàbils, d'acord amb l'article 41 *bis*, apartat 1, de la Llei esmentada. Durant els dies i les hores hàbils exerceix les funcions que li són atribuïdes per les lleis i les altres que estableixi el president del Tribunal de Batlles a l'inici de cada any judicial.”

#### **Esmena 16**

#### **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (7)

Es proposa modificar el redactat de l'article 18 del Projecte de llei que modifica l'article 55 de la Llei transitòria de procediments judicials, que quedaria redactat de la forma següent:

#### **“Article 18. Modificació de l'article 55**

Es modifica l'article 55 de la Llei transitòria de procediments judicials, modificat al seu torn per la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal, que queda redactat en els termes següents:

“Article 55

El batlle de guàrdia assegura la permanència en el càrrec durant els dies inhàbils i hores no hàbils que fixa l'article 41 *bis* de la Llei qualificada de la Justícia. Durant els dies i les hores hàbils exerceix les funcions que li són atribuïdes per les lleis i les altres que estableixi el president del Tribunal de Batlles a l'inici de cada any judicial.”

#### **Motivació:**

S'intenta simplificar la redacció de l'article.

#### **Article 19. Modificació de l'article 56**

Es modifica l'article 56 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 56

El batlle de guàrdia coneix de les actuacions i els processos que siguin competència de la Batllia i s'hagin de tramitar i resoldre durant els dies inhàbils i les hores no hàbils, i també de les actuacions i els processos que s'hagin de tramitar i resoldre amb caràcter d'urgència durant els dies i hores hàbils. També exerceix en tots els casos les altres funcions que les lleis li atribueixen.

El batlle que ha actuat per torn en funcions de guàrdia continua coneixent amb posterioritat de les actuacions i els processos que li siguin atribuïts per un altre torn, dels processos que regula el capítol segon, i també en el supòsit que regula l'article 32.”

#### **Esmena 17**

#### **De modificació**

Grup Mixt (9)

#### **De modificació de l'article 19 (modificació de l'article 56)**

Es proposa modificar el redactat amb el text següent:

#### **“Article 19. Modificació de l'article 56**

Es modifica l'article 56 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 56

El batlle de guàrdia coneix de les actuacions i els processos que siguin competència de la Batllia i s'hagin de tramitar i resoldre durant els dies inhàbils i les hores no hàbils, i també de les actuacions i els processos que s'hagin de tramitar i resoldre amb caràcter d'urgència durant els dies i hores hàbils. També exerceix en tots els casos les altres funcions que les lleis li atribueixen.

El batlle que ha actuat per torn en funcions de guàrdia continua coneixent amb posterioritat de les actuacions i els processos que li siguin atribuïts per un altre torn, dels processos que regula el capítol segon, i també en el supòsit que

regula l'article 32, sempre que els delictes hagin estat comesos durant la guàrdia, excloent els de caràcter permanent iniciats amb anterioritat, que es distribuïran pel torn.””

(La negreta és únicament per a facilitar la visualització del text que es proposa addicionar en aquesta modificació)

#### **Motivació**

A l'article 56 sorgeix un problema important: el de l'atribució del coneixement d'un fet eventualment delictiu a un jutge concret. És molt delicat i ha d'estar envoltat de garanties (torna a aparèixer la importància de l'article 10.1 de la Constitució). Aquí, es tracta de l'extensió de les competències del batlle de guàrdia, i perquè la regla sigui més clara caldria garantir la seva competència respecte dels delictes comesos durant aquella, excloent els de caràcter permanent iniciats amb anterioritat. D'aquesta manera, s'evitaria qualsevol sospita de selecció del jutge competent “a la carta”.

#### **Esmena 18** **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (8)

Es proposa modificar el redactat de l'article 19 del Projecte de llei que modifica l'article 56 de la Llei transitòria de procediments judicials, que quedaria redactat de la forma següent:

##### **“Article 19. Modificació de l'article 56**

Es modifica l'article 56 de la Llei transitòria de procediments judicials, suprimint el segon paràgraf de Projecte, que queda redactat en els termes següents:

##### **“Article 56**

El batlle de guàrdia coneix de les actuacions i els processos que siguin competència de la Batllia i s'hagin de tramitar i resoldre durant els dies inhàbils i les hores no hàbils, i també de les actuacions i els processos que s'hagin de tramitar i resoldre amb caràcter d'urgència durant els dies i hores hàbils. També exerceix en tots els casos les altres funcions que les lleis li atribueixen.””

#### **Motivació:**

Per motius sistemàtics, es suprimeix el segon paràgraf d'aquest article i es trasllada el seu contingut, amb petites modificacions, a l'article 58 de la Llei transitòria de procediments judicials. L'article 56 defineix les actuacions del batlle de guàrdia. L'article 58 regula el tractament dels processos una vegada acabada la guàrdia. S'intenta redactar de forma més clara aquest capítol dedicat al jutjat de guàrdia que, sense cap dubte, mereix un desenvolupament específic i

més ampli del que s'ha donat en aquest Projecte de llei.

#### **Article 20. Modificació de l'article 57**

Es modifica l'article 57 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

##### **“Article 57**

Sense perjudici que, d'acord amb el que disposa l'article 56, el batlle de guàrdia hagi de conèixer d'una actuació o un procés que ha estat atribuït prèviament per torn a un altre batlle, correspon a aquest darrer continuar coneixent d'aquesta actuació o procés en el cas que estigui en disposició de fer-ho.”

#### **Article 21. Modificació de l'article 58**

Es modifica l'article 58 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

##### **“Article 58**

En finalitzar l'actuació de guàrdia, el batlle de guàrdia la trameta al batlle al qual se n'ha atribuït prèviament per torn el coneixement o, en cas contrari, al president del Tribunal de Batlles, per tal que n'atribueixi el coneixement, si escau, al batlle a qui correspon per torn.”

#### **Esmena 19** **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (9)

Es proposa modificar el redactat de l'article 21 del Projecte de llei que modifica l'article 58 de la Llei transitòria de procediments judicials, que quedaria redactat de la forma següent:

##### **“Article 21. Modificació de l'article 58**

Es modifica l'article 58 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

##### **“Article 58**

Acabada la guàrdia el batlle fa lliurament de tot l'actuat al president de la Batllia per a què n'hi doni el curs que correspongui: ja sigui retornant les actuacions al batlle o tribunal al qual se n'havia atribuït prèviament el coneixement; ja sigui, en defecte d'atribució prèvia, atribuint el seu coneixement a un batlle segons el règim normal de competències i torns. No obstant això, el president de la Batllia atribuirà directament al batlle que ha actuat en funcions de guàrdia aquells processos que regula el capítol segon i el supòsit que regula l'article 32 de la present llei, així com aquells que altres lleis així ho estableixin.””

#### **Motivació:**

Esmena en primer lloc, conseqüència de l'esmena anterior referida a l'article 56 de la Llei transitòria de procediments judicials. S'ha traslladat a aquest article 58 el segon paràgraf de la proposta de modificació de l'article 56 continguda en el projecte. Com s'ha dit anteriorment, s'ha fet per motius d'ordre sistemàtic.

Per altra banda, s'ha volgut unificar el canal de distribució als jutges ordinaris de totes les actuacions realitzades en funcions de guàrdia una vegada acabada aquesta. I s'ha considerat com a més adequat i coherent amb les atribucions que la Llei qualificada de la Justícia i el Projecte de llei per a modificar-la donen al president de la Batllia, que sigui ell i no el batlle que ha estat en funcions de guàrdia, qui realitzi la distribució de les actuacions realitzades segons correspongui.

Finalment, també s'ha volgut, pel que fa a la pròrroga d'atribució del coneixement d'actuacions i procediments al batlle que va exercir les funcions de guàrdia com a excepció al règim ordinari de torns, a més de tenir en compte el previst en el capítol segon i l'article 32 de la Llei transitòria de procediments judicials, deixar la porta oberta a què altres lleis, si així es considera, puguin prorrogar aquesta competència del batlle de guàrdia una vegada ha acabat les seves funcions sense entrar en contradicció amb la redacció d'aquest article, cosa que es produiria si es manté la redacció original del Projecte de llei que estableix *numerus clausus*.

#### **Article 22. Derogació de l'article 59**

Es deroga l'article 59 de la Llei transitòria de procediments judicials.

#### **Esmena 20**

#### **De supressió**

Grup Mixt (10)

#### **De supressió de l'article 22 (derogació de l'article 59)**

Es proposa suprimir l'article 22 que pretén derogar l'article 59 de la Llei transitòria de procediments judicials.

#### **Motivació**

Considerem que no es justifica de cap manera la seva derogació. El contingut de l'article continua essent vàlid i necessari. Suprimir-lo comportaria una més que probable recusació si el batlle que hagi conegut d'una instrucció penal en el marc d'una guàrdia pogués formar part de la secció penal en la mateixa causa.

#### **Article 23. Modificació de l'enunciat del capítol catorzè**

Es modifica l'enunciat del capítol catorzè, que passa a numerar-se com a capítol tretzè de conformitat amb l'article 17.2 d'aquesta Llei, i que queda redactat en els termes següents:

“Capítol tretzè. *Desenvolupament dels articles 52 a 55 de la Llei qualificada de la Justícia. El Tribunal de Corts*”

#### **Article 24. Modificació de l'article 60**

Es modifica l'article 60 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 60

El president del Tribunal de Corts fixa les dates de les sessions i distribueix els processos pendents intentant equilibrar les vistes.

Segons les necessitats del servei, els processos distribuïts, la disponibilitat dels magistrats, les incompatibilitats, les recusacions i les excuses legals, el president compon cada tres mesos les diverses formacions de sala que intervenen en el curs de cada sessió.”

#### **Article 25. Modificació de l'article 61**

Es modifica l'article 61 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 61

Quan el president del Tribunal de Corts no participa en la formació de sala, n'assegura la presidència el magistrat amb més antiguitat en el càrrec, i així successivament, i subsidiàriament, el magistrat de més edat.”

#### **Esmena 21**

#### **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (10)

Es proposa modificar el redactat de l'article 25 del Projecte de llei que modifica l'article 61 de la Llei transitòria de procediments judicials, que quedaria redactat de la forma següent:

#### **“Article 25. Modificació de l'article 61**

Es modifica l'article 61 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“Article 61

Quan el president del Tribunal de Corts no participa en la formació de sala, n'assegura la presidència el magistrat amb més antiguitat en el càrrec, i així successivament. En cas que hi hagi dos magistrats per a assegurar la presidència d'igual antiguitat, el substituirà el de més edat.””

**Motivació:**

Es proposa suprimir la frase final d'aquest article pel fet que no té sentit que s'estableixi un mecanisme subsidiari de substitució en base al criteri de la major edat, doncs amb el criteri de l'antiguitat successiva queden totalment coberts els supòsits de substitució. Ara bé, si hi ha dos magistrats d'igual antiguitat, d'entre ells, cal triar-ne un que serà el de major edat.

**Article 26. Modificació de l'article 63**

Es modifica l'article 63 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

"El Ple del Tribunal es reuneix tantes vegades com sigui convocat pel president o quan ho demanin dos dels membres per deliberar sobre l'organització, el funcionament intern i els aspectes administratius del Tribunal. En aquestes deliberacions els acords són adoptats per majoria dels assistents i el president n'estén acta, que és signada per tots els magistrats. Aquests acords no són vinculants per al president."

**Esmena 22****De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (11)

Es proposa modificar el redactat de l'article 26 del Projecte de Llei que modifica l'article 63 de la Llei transitòria de procediments judicials, que quedaria redactat de la forma següent:

**"Article 26. Modificació de l'article 63**

Es modifica l'article 63 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

"El Ple del Tribunal es reuneix tantes vegades com sigui convocat pel president o quan ho demanin dos dels membres per a deliberar sobre l'organització, el funcionament intern i els aspectes administratius del Tribunal. En aquestes deliberacions els acords són adoptats per majoria dels assistents i el president n'estén acta, que és signada per tots els magistrats presents i notificada als absents. Aquests acords, excepte en els casos que versin sobre competències que la llei estableix com a exclusives del president del Tribunal, són vinculants per a aquest i per a la resta dels magistrats. ""

**Motivació:**

Es proposa modificar la frase final d'aquest article pel fet que no té sentit que el Ple del Tribunal de Corts es pugui reunir per a deliberar sobre determinats aspectes, adoptant-se en el marc d'aquesta deliberació acords pel sistema de votacions, recollint-se aquests en una acta que ha de ser firmada per tots els magistrats, i alhora que

la decisió adoptada no sigui vinculant per al president.

Entenem que si es vol establir aquest mecanisme de funcionament democràtic del Tribunal en aspectes relatius a l'organització, el funcionament intern i els aspectes administratius del Tribunal: d'una banda, les competències que la llei estableix com a exclusives del president del Tribunal no poden ser sotmeses a acords vinculants del Ple, però les altres si; i d'altra banda, precisar que si els acords que siguin vinculants, han de ser vinculants tant per al president com per a la resta dels magistrats.

Finalment, correspon que l'acord sigui conegut per tots els magistrats que conformen el Tribunal, de forma que també es preveu de forma expressa que l'acta es notifiqui als magistrats absents.

**Article 27. Modificació de l'article 64**

Es modifica l'article 64 de la Llei transitòria de procediments judicials, que passa a encabir-se dins el nou capítol tretzè, d'acord amb el que preveu l'article 17.2 d'aquesta Llei, en concordança amb el que disposa l'article 28 d'aquesta Llei, i que queda redactat en els termes següents:

**"Article 64**

És competència del Ple del Tribunal de Corts acordar la detenció i el processament de les persones esmentades als articles 55 i 78.2 de la Llei qualificada de la Justícia, en els casos que s'hi determinen."

**Article 28. Supressió de la secció primera del capítol quinze i nova numeració de seccions**

1. Se suprimeix la secció primera del capítol quinze de la Llei transitòria de procediments judicials, que ha passat a numerar-se com a capítol catorzè de conformitat amb l'article 17.2 d'aquesta Llei, i l'únic article 64 que en forma part ha estat modificat i encabit en el nou capítol tretzè, d'acord amb l'article 27 d'aquesta Llei.

2. Les seccions segona, tercera, quarta, cinquena, sisena i setena del nou capítol catorzè de la Llei transitòria de procediments judicials passen a numerar-se, respectivament, seccions primera, segona, tercera, quarta, cinquena i sisena.

**Esmena 23****D'addició**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (12)

Es proposa afegir un article entre l'article 28 i l'article 29 del Projecte de Llei que modifica l'article 65 de la Llei transitòria de procediments judicials, que quedaria redactat de la forma següent:

**"Article X. Modificació de l'article 65**

Es modifica l'article 65 de la Llei transitòria de procediments judicials, que queda redactat en els termes següents:

“El Ple del Tribunal es reuneix tantes vegades com sigui convocat pel president o quan ho demanin tres dels seus membres per a deliberar sobre l'organització, el funcionament intern i els aspectes administratius del Tribunal. En aquestes deliberacions els acords seran adoptats per majoria dels assistents i el president n'estén acta, que és signada per tots els magistrats presents i notificada als absents. Aquests acords, excepte en els casos que versin sobre competències que la llei estableix com a exclusives del president del Tribunal, són vinculants per a aquest i per a la resta dels magistrats.”

En cas d'aprovació d'aquesta esmena, caldrà renumerar els articles següents del Projecte de llei.

#### **Motivació:**

La mateixa de l'esmena anterior.

#### **Article 29. Modificació de l'article 66**

Es modifica l'article 66 de la Llei transitòria de procediments judicials, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 66

És competència del Ple del Tribunal Superior resoldre els processos o recursos establerts als articles 10, 63, 75 i 78.3 de la Llei qualificada de la Justícia, els recursos contra els acords o les resolucions del Consell Superior de la Justícia que fixen els articles 31, 68.3 i 87 de la Llei qualificada de la Justícia i els articles 10.4, 10.7 i 28.2 de la Llei del Ministeri Fiscal, i tots els recursos establerts per les lleis, ordinàries o extraordinàries, que es puguin interposar contra les resolucions de les sales del mateix Tribunal Superior.”

#### **Esmena 24**

#### **De modificació**

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (13)

Es proposa modificar el redactat de l'article 29 del Projecte de llei que modifica l'article 66 de la Llei transitòria de procediments judicials, que quedaria redactat de la forma següent:

#### **“Article 29. Modificació de l'article 66**

Es modifica l'article 66 de la Llei transitòria de procediments judicials, afegint un darrer paràgraf, i que queda redactat en els termes següents:

“Article 66

És competència del Ple del Tribunal Superior resoldre els processos o recursos establerts als articles 10, 63, 75 i 78.3 de la Llei qualificada de

la Justícia, els recursos contra els acords o les resolucions del Consell Superior de la Justícia que fixen els articles 31, 68.3 i 87 de la Llei qualificada de la Justícia i els articles 10.4, 10.7 i 28.2 de la Llei del Ministeri Fiscal, i tots els recursos establerts per les lleis, ordinàries o extraordinàries, que es puguin interposar contra les resolucions de les sales del mateix Tribunal Superior.

En la resolució de processos o recursos contra actes, acords o resolucions d'una Sala del Tribunal Superior de Justícia, els magistrats que hi van participar no poden formar part del Ple del Tribunal per a aquell cas en concret.”

#### **Motivació:**

Es proposa afegir aquest darrer paràgraf en l'article, doncs entenem que no és procedent que en els casos en què el Ple del Tribunal Superior hagi de resoldre sobre un acte o una resolució dictada per una Sala del mateix Tribunal, els magistrats que varen participar en l'actuació o resolució impugnada formin part del Ple.

#### **Article 30. Modificació de l'article 69**

Es modifica l'article 69 de la Llei transitòria de procediments judicials, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 69

En les audiències públiques i les vistes orals davant el Tribunal Superior, el Tribunal de Corts i el Tribunal de Batlles, els magistrats, els batlles, els representants del Ministeri Fiscal i els advocats han de vestir toga.”

#### **Article 31. Modificació de l'article 100**

Es modifica l'article 100 de la Llei transitòria de procediments judicials, el qual queda redactat en els termes següents:

“Article 100

La circumstància de pobresa o insolvència a l'efecte que sigui designat un advocat per a la defensa o l'assistència gratuïta és declarada per resolució dictada pel batlle o el ponent del Tribunal de Batlles que coneix el procés o, si escau, pel batlle a qui correspon per torn, el qual pot ordenar d'ofici la pràctica de proves destinades a aclarir la situació econòmica de la persona sol·licitant. El batlle o el ponent del Tribunal de Batlles pot no admetre la sol·licitud quan la pretensió que es vol formular i per a la qual se sol·licita la declaració de pobresa o insolvència es troba mancada manifestament de fonamentació.”

#### **Disposició transitòria**

El judici de revisió que es regula a l'article 7 pot ser promogut com a conseqüència de les decisions



definitives del Tribunal Europeu de Drets Humans que constatin la vulneració d'un dret reconegut en la Convenció per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals i/o en algun dels seus Protocols addicionals, sempre que formin part de l'ordenament jurídic andorrà, recaigudes a partir de l'entrada en vigor d'aquesta Llei.

### Disposició final primera

S'encomana al Govern que en el termini màxim de tres mesos des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei publiqui al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* el text consolidat de la Llei transitòria de procediments judicials, del 21 de desembre de 1993, que inclogui les modificacions introduïdes fins al moment en aquesta Llei.

### Disposició final segona

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, a excepció dels articles 8, 12 i 22, que entraran en vigor al cap de sis mesos de la publicació d'aquesta Llei.

Carles Enseñat Reig

## Informe de la Comissió Legislativa d'Interior relatiu al Projecte de Llei de modificació de la Llei transitòria de procediments judicials, del 21 de desembre de 1993

La Comissió Legislativa d'Interior ha examinat, en el decurs de les reunions celebrades els dies 16 i 30 de juny, i 2 i 9 de juliol del 2014, l'informe del ponent relatiu al Projecte de Llei de modificació de la Llei transitòria de procediments judicials, del 21 de desembre de 1993, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

#### Esmenes aprovades per majoria:

**Esmena 18** (Grup parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 19.

#### Esmenes no aprovades:

**Esmena 1** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 2.

**Esmena 3** (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article entre els articles 4 i 5.

**Esmena 4** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 5.

**Esmena 5** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 7.

**Esmena 8** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 9.

**Esmena 9** (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 9.

**Esmena 10** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 10.

**Esmena 11** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 11.

**Esmena 12** (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 12.

**Esmena 13** (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 13.

**Esmena 15** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 16.

**Esmena 16** (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 18.

**Esmena 17** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 19.

**Esmena 20** (Grup Parlamentari Mixt) de supressió a l'article 22.

**Esmena 22** (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 26.

**Esmena 23** (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) d'addició d'un nou article entre els articles 28 i 29.

#### Esmenes retirades per transacció i aprovades per unanimitat:

**Esmena 21** (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 25.

**Esmena 24** (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 29.

#### Esmenes retirades per transacció i aprovades per majoria:

**Esmena 6** (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 7.

**Esmena 7** (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 7.

**Esmena 14** (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 15.

**Esmena 19** (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 21.

#### Esmenes retirades:

**Esmena 2** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 4.

### Nota de la comissió:

Els membres de la Comissió han acordat, per unanimitat, adequar els aspectes gràfics i de presentació del Projecte de Llei a l'Acord del Consell General sobre l'estructura, el contingut i la forma de les lleis, del 18 d'abril del 2002, així com corregir els errors ortogràfics i de referència detectats.